

Урок 41

Дом

О жилье

Дом 一栋房子

Квартира 公寓

Дача 别墅

Коттедж 独栋小楼

Новые слова 新单词

ванная 浴室

принимать душ 淋浴

унитаз 马桶

туалетная бумага 卫生纸, бумага 纸

гостиная 客厅

диван 沙发

телевизор 电视机

СТОЛИК В ГОСТИНУЮ 茶几

кухня 厨房

плита 灶台, газовая плита 天然气炉灶,

электрическая плита 电磁炉

чайник 烧水壶, 茶壶

прихожая 玄关, 过厅

спальня 卧室

письменный стол 书桌

настольная лампа 台灯

баскетбол 篮球

односпальная кровать 单人床

кровать 床 (阴性)

двухспальная кровать 双人床

туалетный столик 梳妆台

двухкомнатная квартира 两居室
трёхкомнатная квартира 三居室

Диалог 对话

Л.: Спасибо за обед. А уже поздно?

谢谢你的午餐。现在已经晚了吗？

Т.: Пять часов. 五点了。

Л.: Ну, мне пора. 那么，我该走了。

Т.: Нет, давай пить чай. С молоком или с лимоном? 别啊，喝杯茶吧。加牛奶还是加柠檬？

Л.: Ладно. С молоком, пожалуйста.

好吧。加牛奶吧。

Ну, мне пора. 那么，我该走了。

- **мне пора** 这也是我们之前见到过的：**Мне пора уйти.** 我该走了。
- **пора** 表示“该是做什么的时候了”，主体用第三格，动词要用不定式。当然，口语当中只要说 **Мне пора./ Нам пора.** 就指的是“我该走了”，或者“我们该走了”。

第五格 Творительный падеж

- 变化规则：阳性和中性名词单数第五格的词尾是 **-ом, -ём**，阴性名词以 **-а/я** 结尾的，单数第五格词尾是 **-ой/ей**，以 **-ь** 结尾的，单数第五格加 **-ю**。

例词

阳性:

завод-заводом 工厂

врач-врачом 医生

музей-музеем 博物馆

учитель-учителем 教师

словарь-словарём 字典

中性:

СЛОВО-СЛОВОМ 单词

море-морем 大海

здание-зданием 建筑物

阴性:

газета-газетой 报纸

студентка-студенткой 大学生

песня-песней 歌曲

семья-семьёй 家庭

аудитория-аудиторией 教室

тетрадь-тетрадьё 作业本

- 特殊变化。以 **ж ш ц ч щ** 结尾的单词，在构成第五格的时候，如果词尾带重音，要加 **-ом/ой**，如果不带重音，则写成 **-ем/ей**。如：

НОЖ-НОЖОМ 刀

отец-отцом 父亲

врач-врачом 医生

плащ-плащом 风衣

муж-мужем 丈夫

месяц-месяцем 月份

Петрович-Петровичем 彼得洛维奇

товарищ-товарищем 同志

- 还有几个特殊变化，需要单独记忆：

мать-матерью 母亲

дочь-дочерью 女儿

имя-именем 名字

время-временем 时间

第五格变化规则总结

- 变化规则：阳性和中性名词单数第五格的词尾是 -ом, -ем, -ём, 阴性名词以 -а/я 结尾的，单数第五格词尾是 -ой, -ей, -ёй, 以 -ь 结尾的，单数第五格加 -ю.

Упражнение 练习

директор-директором 厂长
школьник-школьником 中学生
программист-программистом 程序员
помидор-помидором 西红柿
номер-номером 房间
троллейбус-троллейбусом 无轨电车
мобильник-мобильником 手机
роман-романом 长篇小说
разговор-разговором 谈话
подарок-подарком 礼物
универмаг-универмагом 商场

Упражнение 练习

огурец-огурцом 黄瓜

продавец-продавцом 售货员

этаж-этажом 楼层

москвич-москвичом 莫斯科人

карандаш-карандашом 铅笔

чай-чаем 茶

спектакль-спектаклем 戏剧

письмо-письмом 信

дерево-деревом 树

рождение-рождением 生日

занятие-занятием 课

Упражнение 练习

птица-птицей 鸟

правда-правдой 真理

физика-физикой 物理

программа-программой 节目单

картина-картиной 画

книга-книгой 书

школьница-школьницей 女中学生

идея-идеей 主意

семья-семьёй 家庭

жизнь-жизнью 生活

мать-матерью 母亲

дочь-дочерью 女儿

время-временем 时间

第五格用法

- 第五格可以表示行为的工具，用钢笔写字：**писать ручкой**
- 还有一些动词要求第五格做补语。如：**заниматься, интересоваться**.
Спортом надо заниматься каждый день. 体育锻炼每天都要进行。
С детства я интересуюсь историей. 从小我就对历史感兴趣。
- 还有一些是前置词要求的：**с половиной, с четвертью**, 还有刚才对话当中的**чай с молоком, чай с лимоном**, “带有……”，“和……一起”，如：**На рынке мы встретились с преподавателем Ваном.** 在市场上我们遇到了王老师。**С ним случилась беда.** 他遇见一件倒霉事儿。**У него плохо с сердцем.** 他心脏不太好。

第五格用法

- с 和一些名词的第五格连用的时候，在句中做状语，说明动词，比如说：с удовольствием 很高兴（地），с интересом 有兴趣地，饶有兴致地。
- с 和一些以辅音连缀开头的词连用的时候，要用 со, 比如说：со студентом, со своим отцом, со всей группой.
- мы с другом 我和朋友，мы с мамой 我和妈妈，мы с братом 我和哥哥。一定要记得，看到这种结构的时候，мы 不要当成我们哦。
- 另外，с 和浊辅音开头的单词连读时，要记得浊化：мы с другом, мы с братом, мы с дедушкой

Упражнение 练习

Вы интересуетесь физикой? (химия) 您对物理感兴趣吗? (化学)

Нет, я интересуюсь химией. 不, 我对化学感兴趣。

做否定回答, 用括号里的词来重新说出一个句子。

现在我们来看第一题:

1. Вы интересуетесь историей? (литература) 您对历史感兴趣吗? (文学)

литература-литературой 文学

回答: Нет, я интересуюсь литературой. 不, 我对文学感兴趣。

2. Он интересуется математикой? (геология) 他对数学感兴趣吗? (地质学)

геология-геологией 地质学

Нет, он интересуется геологией. 不, 他对地质学感兴趣。

3. Она интересуется музыкой? (киноискусство) 她对音乐感兴趣吗? (电影艺术)

киноискусство-киноискусством 电影艺术

Нет, она интересуется киноискусством. 不, 她对电影艺术感兴趣。

Упражнение 练习

4. Мальчики интересуются театром? (спорт) 小男孩对戏剧感兴趣吗? (运动)

спорт-спортом 运动

Нет, они интересуются спортом. 不, 他们对运动感兴趣。(这里要注意, 我们在回答问题的时候, 可以把主语用人称代词替换掉, 所以刚才没有说 мальчики интересуются... 而是 они)

5. Они интересуются волейболом? (баскетбол) 他们对排球感兴趣吗? (篮球)

баскетбол-баскетболом 篮球

Нет, они интересуются баскетболом. 不, 他们对篮球感兴趣。

Упражнение 练习

Он ест мясо с рисом. 他吃的是米饭配肉。

Девушки любят рыбу с каратошкой.

姑娘们喜欢鱼配着土豆。

Я обычно ем рис с курицей.

我通常吃米饭配鸡肉。

Дайте, пожалуйста, капусту с яйцом.

请给我一份白菜加鸡蛋。

На первое я взял суп с мясом.

第一道菜我点了肉汤。

Упражнение 练习

Я хожу в кино с сестрой и матерью. 我和妹妹还有妈妈一起去看电影。

Я играю в шахматы с Игорем. 我和 Игорь 下象棋。（这里注意 Игорь 是 и 开头的，和 с 连读的时候要发 ы 的音，с Игорем.）

Я говорила по телефону с врачом. 我和医生通过电话。（再次提醒大家，врач 变成第五格的时候重音在词尾，所以要加 ом, врачом.）

Я пушу упражнение карандашом. 我用铅笔做习题。

Наташа умывается холодной водой. Наташа 用冷水洗漱。

Что случилось с Сашей? Саша 怎么了？

Кажется, у него проблема с машиной. 好像是他的车有问题。

проблема с машиной 车有问题

проблема с зубами 牙齿有问题

проблема с сердцем 心脏有问题